

تاریخ دباچ: 10 ذوالحجۃ 1443ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

# خطبة عيد الأضحى

تاجوق:

"عبادة حج دان عيد الأضحى  
كمونچق ذكر الله"

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاگین فغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور



# "عبادة حج دان عيد الأضحى كمونچق ذكر الله"

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ

ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾ لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ

اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَةٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا

وَأَطِيعُوا أَلْبَاسَ الْفَقِيرِ ﴿٢٨﴾<sup>1</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ

سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَىٰ

سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

<sup>1</sup> al-Hajj: 27-28.



أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ  
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ<sup>2</sup>  
اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

حاضرين مسلمين دان مسلمات يغ دكاسيهي الله سبحانه  
وتعالى سكالين،

ساي برقسن كشد ديري ساي دان قارا جماعه اكر  
برتقوى كشد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكال  
قرينتهش دان منيغكلكن سكال لارغش. موده-مودهن كيت  
منجادي همبا الله سبحانه وتعالى يغ درضاعي ددنيا دان  
داخيرة.

خطبة عيد الأضحى قد كالي اين برتاجوق "عبادة حج  
دان عيد الأضحى كمونچق ذكر الله."

حاضرين مسلمين دان مسلمات يغ دكاسيهي الله سبحانه  
وتعالى،

<sup>2</sup> ali-Imran: 102.



عيد الأضحى مروفاكن سالة ساتو درقد دوا هاري  
ككمبيرائن اومت إسلام يغ دشريعتكن. حديث درقد انس  
بن مالك رضي الله عنه يغ مغيصهكن:

"رسول الله ﷺ تيبا دمدين m دان قندودوق مدينة  
ممقوپاىي دوا هاري اونتوق برماين-مابين (مرعيكنش)  
سوقتو جاهلية. مك بكيندا ﷺ برسبدا: سسوغكوهن الله  
سبحانه وتعالى تله مئكنتيكن كقد كالين دوا هاري يغ لبيه  
بايق درقدان ياءيت عيد الفطر دان عيد الأضحى."  
(رواية احمد).

سلاين هاري كككورن دان ككمبيرائن، عيد الأضحى  
اداله هاري ذكر الله ياءيت هاري مغيغتي سرتا ممبسركن  
الله سبحانه وتعالى. دالم مغييدوقكن عيد الأضحى دغن  
ذكر الله، اومت إسلام يغ تيدق منوناين عبادة حج  
دسونتكن برتكبير برمولا سسوده صلاة صبح هاري عرفة  
قد 9 ذوالحجة برتروسن سهيغك سسوده صلاة عصر قد  
هاري تشريق كتيك قد 13 ذوالحجة. ماناكالارا جماعه  
يغ منوناين عبادة حج دسونتكن برتكبير برمولا سسوده  
صلاة ظهر هاري عيد الأضحى 10 ذوالحجة كران سبلوم  
ايت مريك دسونتكن برتلبية.



اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين دان مسلمات يَغ دبركتي الله سبحانه وتعالى،

مقاصد اتاو توجوان اوتام عبادة حج اداله ذكر الله  
دان اياش مروفاكن روح، اينتي قاتي دان مقصود كقد  
عبادة حج سباكايما حديث عائشة رضي الله عنها بهاوا  
رسول الله ﷺ برسبدا:

إِنَّمَا جُعِلَ الطَّوْفُ وَالسَّعْيُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَرَمِي  
الْجِمَارِ لِإِقَامَةِ ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

"سسوغكوهش توجوان طواف، سعي انتارا صفا دغن  
مروه دان مليمقر جمره اياه اونتوق مغيغاتي الله عزوجل  
(يغ مها اكوغ)."

(رواية احمد).

حقيقتن، ذكر الله مروفاكن مقاصد دالم ستياف  
عبادة يَغ دلقساناكن. القرءان مقررلهتكنش دستياف اخير  
ايات يَغ بركاءيتن. بركاءيتن صلاة، الله سبحانه وتعالى  
برفرمان دالم سورة النساء ايات 103 يَغ برمقصود  
"كمودين اقابيلا كاموتله سلساي مخرجاكن صلاة، مك



هندقله كامو مپبوت دان مغيغتي الله سماس كامو برديري  
 اتاو دودوق دان سماس كامو بربريغ. "فرمان الله سبحانه  
 وتعالى بركاءيتن قواسا دالم سورة البقرة ايات 185: "دان  
 جوگ سوفاي كامو چوكوڤكن بيلغن قواسا (سبولن  
 رمضان)، دان سوفاي كامو ممبسرکن الله کران منداقت  
 فتونجوقش دان سوفاي كامو برشكور. "مانكالا بركاءيتن  
 حج الله سبحانه وتعالى برفرمان دالم سورة البقرة ايات  
 200 يغ برمقصود: "كمودين اقابيلا كامو تله سلساي  
 مئرجاكن عبادة حج كامو، مك هندقله كامو مپبوت-پبوت  
 دان مغيغاتي الله (دغن ممبسرکنش)..."

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين دان مسلمات يغ برهاگيا،

تکبير اداله شعار سمبوتن هاري راي. بهکن، ککمبيراعن  
 هاري راي دمانيفيستاسيکن دغن الونن تکبير يغ فنوه  
 فغحياتن. قدان وجود راس کشكورن، ککمبيراعن دان  
 كأنصافن. تکبير دلقساناکن برتوجوان مئاگوغکن الله  
 سبحانه وتعالى دغن مپبوت كلمة الله اکبر سچارا براولغ  
 کالي. دالم تکبير هاري راي کيت بوکن سهاج مئوچقکن



تكبير، تتاقي برسامان لفظ ٢ قوجين لاءين يغ مغوڭكڭكن  
كأكوغن الله سبحانه وتعالى سقرتي لفظ تحميد، الحمد  
لله، لفظ تسبيه، سبحان الله دان لفظ تهليل، لا إله إلا  
الله.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

لفظ ٢ قوجين يغ داوڭكڭكن مستي دأيكوتي برسامان  
قغحياتن بهاوا الله سبحانه وتعالى اداله توهن، قنچيقتا  
دان قميليق سكالان. ستياف كيت بهكن سكالين مخلوق  
برحجة كڭدان. جوسترو، سباڭاي همبا كيت سهاروسش  
انصاف، توندوق سرتا قاتوه دالم مڭرجاكن سكالان  
سوروهنش دان منيڭكڭكن سكالان لارڭنش.

لفظ تكبير هاري راي توروبت مڭيڭتكن كيت قريستيو  
قڭرڭن أحزاب. لفظن:

صَدَقَ وَعَدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحَدَّهُ

"الله سبحانه وتعالى ممبركن جنجيش، ممبنتو همباش  
دان مڭالهكن فاكتن الأحزاب دڭن سنديريش."  
(رواية احمد).



فرکاتان الأحزاب دالم لفظ تکبير مروجوع قريستيو  
فرغ أحزاب اتاو فرغ خندق یغ برلاکو بولن شوال تاهون  
ک-5 هجرة برسماان 627 مسیحي. دوقتو این، اومت  
إسلام یغ دینتیغی قاریت دأسق دری ستیاف سودوت  
اولیه فاکن سکوتو مشرکین مکة دان کلومشوق یهودی  
مدینة. دالم سورة الأحزاب آیات 10-11، الله سبحانه  
وتعالی مغمبرکن سیتواسی کتیر اومت إسلام دمان  
قندغن مات منجادی تیدق تنتو اره، هاتی رسه کلیسه  
دان فراسان باکایکن دکونچغ دغن دهشتن. نامون، دغن  
اغین ریبوت کنچغ سرتا اغکن تنترا ملائكة یغ تیدق  
دلہت، الله سبحانه وتعالی ممبنتو تنترا إسلام سباق  
3000 اورغ دالم مغالہکن موسوه یغ ملیہی 10,000  
اورغ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمین دان مسلمات یغ برہاکیا،

شریعة عبادة قربان یغ دلقساناکن سقنچغ عید  
الأضحی ادالہ ذکر الله کران سمبلیہن یغ دکموکاکن ادالہ  
کشکورن دأتس سکالا نعمت سرتا ہدایہ کورنیاعنن دان





کتولوسن هاتي کران الله سبحانه وتعالى. عبادة قربان اداله ذکر الله کران اينديويدو یغ برکممقوان ممبلنجاکن هرتاش، مپمبلیه قربانش دان برهائي رزقي داکيغش کقد فقير ميسکين سرتا کولوغن یغ لايق منريماش کران الله سبحانه وتعالى. سوغکوه، کأخلاصن دان کتولوسن سماتا-مات کران الله سبحانه وتعالى اداله شرط قنريماءن عبادة دسيسيش. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الحج ايات 37 برمقصود:

"داکيغ دان داره بيناتغ قربان اتاو هديه ايت تيدق سکالي-کالي اکن سمقاي کقد الله، تتاي یغ سمقاي کقدان اياله عمل یغ إخلاص یغ برداسرکن تقوی دري کامو. دمکينله اي ممودهکن بيناتغ ۲ ايت بائي کامو سوقاي کامو ممبسرکن الله کران منداقت نعمت فتونجوقش. دان سمقايکنله بریتا کمبيرا (دغن بالسن یغ سباءيق-باءيقش) کقد اورغ ۲ یغ براوسها سوقاي بائيق عملش."

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

حاضيرين یغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سکالين،



مغاخيري خطبة عيد الأضحى قد تاهون اين ماريله  
كيت معحياتي دان مغمبيل قدومن ترهادف فركارا  
برايكوت:

1. اومت إسلام هندقله تروس استقامه دغن  
فغحياتن ذكر الله دالم ستياف عبادة يغ دلقساناكن  
ستروسن دمورنيكن فلقسانائن دغن كتولوسن هاتي  
سماتا-مات كران الله سبحانه وتعالى.

2. اومت إسلام هندقله يقين بهاوا فجواغ، قمبيلا  
دان فندوكوغ اكام الله سبحانه وتعالى يغ برقربان ماس،  
هرتا دان تناك مريك اكن سنتياس برادا دالم قمبيلاءن  
الله سبحانه وتعالى.

3. اومت إسلام هندقله مثرجاكن عبادة قربان دغن  
راس كشكورن دان كتقوان ستروسن منرقن اسشيك  
تولوغ منولوغ، فريهاتين ترهادف فيق يغ ممرلوكن دان  
كاسيه مغازيبي سسام انسان.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةٍ  
الْأَنْعَامِ ۖ فَالْهُكْمُ لِلَّهِ وَاحِدٌ ۖ فَلَهُ ۖ أَسْلِمُوا ۗ وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ﴿٣٤﴾



"دان باكي تياق۲ اومت، كامي شريعتكن عبادة  
ميمبليه قربان (اتاو لاءين-لاءينث) سوقاي مريك ميبوت  
نام الله سباكاي برشكور اكن فغورنياانش كقد مريك  
بيناتغ۲ ترنق يغ دسمبليه ايت. كران توهن كامو سموا  
اياله توهن يغ مها اسا، مك هندقله كامو توندوق طاعة  
كقدان دان سمفايكنله بريتا كمبيرا (واهاي محمد) كقد  
اورغ۲ يغ توندوق طاعة."

(سورة الحج: 34)

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ  
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ  
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ



## خطبة كدوا

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،

اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ،

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً

وَأَصِيلًا. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْ لَا

أَنْ هَدَانَا اللَّهُ،

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ

سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى

سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى

يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ

بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.



مسلمين دان مسلمات يڠ دحرمتي سكالين،

هاري اين كيت دسونتكن اونتوق برکمبيرا دان برسوڪاريا دغن مماكاي فاڪاين يڠ اينده دان سرپا بارو. تتاڠي جاڠنله قولاً كيت لوقا اكن نصيب يڠ تله دان سدغ منيمفا سهاكين اومت اسلام دنكارا كيت دان نكارا لاءين يڠ مڠهادڠي قلباڪاي اوجين سڠرتي كوفيد-19، قپاڪيت كريتيلك، مڠهادڠي قڠرغن، منجادي قلارين، بنچان عالم، كميسكينن، كبولورن دان تكن هيدوف. اتس نام قرساوداراءن اسلام، ماريله كيت هولوركن بنتوان، درما، دعاء، خدمت نصيحت دان سباكايث يڠ ترممقو سباڪاي راس سيمڠاتي دالم مريغنكن بن يڠ سدغ مريك راسا دان دريتاءي.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحُجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا



لَمُعْظَمٍ، سُلْطَانَ سِلاَعُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه  
الحج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلاَحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه  
الحج. اَللّٰهُمَّ اَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ  
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سِلاَعُورِ، تَعَكَوْ اَمِيرِ شَاهِ اِبْنِ  
السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحج، فِي اَمْنٍ وَصَلاَحٍ  
وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ. اَللّٰهُمَّ اَطْلُ  
عُمْرَهُمَا مُصْلِحَيْنِ لِلْمُوظَّفَيْنِ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ  
مَقاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

اَللّٰهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ  
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ وَبِالْاِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا اَتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ  
النَّارِ

عِبَادَ اللهِ، اِنَّ اللهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْاِحْسَانِ وَاِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى  
وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.  
تَقَبَّلَ اللَّهُ مِنَّا وَمِنْكُمْ صَالِحَ الْأَعْمَالِ  
مِنَ الْعَائِدِينَ وَالْفَائِزِينَ، وَكُلُّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ

\*\*\*\*\*